

MAGHREB-ORIENT DES LIVRES 2021

Programme - déroulé chronologique

* MDL : Maghreb des livres / ODL : Orient des livres

SAMEDI 10 JUILLET 2021

Ouverture : 11h45

12h-13h - Table-ronde - Salon des Arcades

ODL

Culture et résistance(s)

Avec **Coline Houssais**, *Musiques du monde arabe* (Le Mot et le Reste, 2020), **Farouk Mardam-Bey**, *Tous témoins. Dessins de prison de Najah Albukāï* (Actes Sud, 2021), **Richard Jacquemond**, *Culture pop en Égypte. Entre mainstream commercial et contestation* (Dir., Riveneuve, 2020).

- Modération : **Victor Salama**, traducteur, chercheur spécialiste des médias.
-

12h30-13h15 - Carte-blanche - Salle des Fêtes

MDL

8 novembre 1942 : Résistance et débarquement allié en Afrique du Nord

Avec **Jean-Pierre Benisti**, **Nicole Cohen-Addad**, **Aïssa Kadri** et **Tramor Quemeneur**

13h30-14h30 - Café littéraire - Salon des Arcades

MDL

Récits algériens

Avec **André Cohen Aknin**, *Un lit dans l'océan* (Paroles, 2021), **Rosa Cortès**, *La douceur de l'anisette, chroniques de jeunesse* (Chèvrefeuille étoilée, 2020), **Akli Tadjer**, *D'amour et de guerre* (Les Escales, 2021), **Pierre Testud**, *Les oursins de mon enfance* (Albret, 2020).

- Modération : **Nadia Agsous**, journaliste
-

13h45-15h - Table-ronde - Salle des Fêtes

ODL

Écrire Beyrouth, un hommage à la ville

Avec **Lamia Ziadé**, *Mon port de Beyrouth* (P.O.L, 2021), **Camille Ammoun**, *Octobre Liban* (Inculte, 2020), **Hyam Yared**, *Nos longues années en tant que filles* (Flammarion, 2020), **Sabyl Ghossoub**, *Beyrouth entre parenthèses* (L'Antilope, 2020).

- Modération : **Anne Ilcinkas**, journaliste pendant 10 ans à *l'Orient le Jour*, aujourd'hui consultante média et journaliste indépendante
-

15h-16h15 - Table-ronde - Salon des Arcades

MDL

2011-2021, la Tunisie, 10 ans après

Avec **Hella Feki**, *Noces de jasmin* (JC Lattès, 2020), **Saber Mansouri**, *Sept morts audacieux et un poète assis* (Elyzad, 2020), **Hatem Nafti**, *De la révolution à la restauration, où va la Tunisie ?* (Riveneuve, 2019).

- Modération : **Olivier Piot**, journaliste, auteur de *Tunisie, la révolution inachevée* (L'Harmattan, 2021)
-

15h30-16h30 - Café littéraire - Salle des Fêtes

MDL

Voyages en islam(s)

Avec **Kahina Bahloul**, *Mon islam, ma liberté* (Albin Michel, 2021), **Zied Bakir**, *L'amour des choses invisibles* (Grasset, 2021), **Mehdi Ghouirgate**, *Histoire du Maghreb médiéval – XIe-XVe siècle* (Armand Colin, 2012), **Omar Merzoug**, *Avicenne, ou l'islam des Lumières* (Flammarion, 2021).

- Modération : **Eric Loszycer**, journaliste
-

16h45-17h30 - Carte-blanche - Salon des Arcades

MDL

Médias et diversité: un trop long chemin ?

Avec **Karim Baouz**, journaliste et membre de *Vu des quartiers* et **Walid Hajar Rachedi** : fondateur du média *Frictions*

- animée par **Nadia Henni-Moulaï**, journaliste, écrivaine et entrepreneure, fondatrice de *MeltingBook*
-

17h-17h45 - Carte-blanche - Salle des Fêtes

MDL

Promouvoir le livre en langue française dans le monde, au Maghreb et au Moyen-Orient

Présentation des projets portés par l'Institut français en 2021 :

- **Les États généraux du livre en langue française dans le monde – Tunis, 23-24 septembre**, par **Clémence Théveniau**, chargée de projet Livre, Pôle livre et médiathèques au Département Langue française, Livre et Savoirs à l'Institut français (Paris).

- **Livres des deux rives** (Algérie, France, Maroc, Tunisie), par **Sarra Ghorbal**, attachée du livre et des médiathèques à l'Institut français de Tunisie (Tunis)

18h-18h30 - Concert - Salle des Fêtes

Musique arabo-andalouse avec **Beihdja Rahal** et l'ensemble *Rythmeharmonie*.

Fermeture : 18h45

DIMANCHE 11 JUILLET 2021

Ouverture : 11h

11h15-12h15 - Table-ronde - Salon des Arcades

ODL

Voyage dans le genre

Avec **Hyam Yared**, *Nos longues années en tant que filles* (Flammarion, 2020), **Ghazi Rabihavi**, *Les garçons de l'amour* (Serge Safran, 2020), **Barrack Rima**, *Dans le taxi* (Alifbata, 2021).

- Modération : **François Pradal**, directeur de centre culturel et attaché de coopération dans le monde arabe
-

11h30-12h45 - Table-ronde - Salle des Fêtes

MDL

La lutte contre les discriminations : un combat sans fin ?

Avec **Rachida Brahim**, *La race tue deux fois* (Syllepse, 2021), **Kaoutar Harchi**, *Comme nous existons* (Actes Sud, 2021), **Omar Slaouti**, *Racismes de France* (avec Olivier Le Cour Grandmaison, La Découverte, 2020), **Salima Tenfiche**, *Beurettes, un fantasme français* (avec Sarah Diffalah, Le Seuil, 2021).

- Modération : **Rachid Arhab**, journaliste
-

12h45-14h - Table-ronde - Salon des Arcades

MDL

1981-2021 : 40 ans de relations complexes entre la République et l'islam de France

Avec **Raberh Achi**, enseignant-chercheur en sciences sociales, **Pierre Conesa**, *Avec Dieu, on ne discute pas* (Robert Laffont, 2020), **Agnès De Féo**, *Derrière le niqab* (Armand Colin, 2020)

- Modération : **Bernard Godard**, spécialiste de l'islam en France
-

13h15-14h15 - Salle des fêtes - Entretiens individuels

ODL

- **13h15** : **Khosraw Mani**, *La mort et son frère* (Actes Sud, 2020).

- **13h30** : **Dima Adballah**, *Mauvaises herbes* (Sabine Wespieser, 2020).

- **13h45** : **Iman Mersal**, *Sur les traces d'Enayat Zayyat* (Sindbad Actes Sud, 2021). En arabe avec traduction française.

- Modération : **Nathalie Levisalles**, journaliste littéraire (*Libération*).
-

14h30 -15h30 - Café littéraire - Salon des Arcades

MDL

École et intégration : acquis et limites

Avec **Mabrouck Rachedi**, *Classe à part*, (École des loisirs, 2021), **Nesrine Slaoui**, *Illégitimes* (Fayard, 2021), **Sherine Soliman**, *Souleymane* (Rimes, 2021), **Rachid Zerrouki**, *Les incasables* (Robert Laffont, 2020),

• Modération : **Nadia Bouchenni**, journaliste

14h45 -16h - Table-ronde - Salle des Fêtes

MDL

Mémoire algériennes

Avec **Stéphane Beaud**, *La France des Belhoumi* (La Découverte, 2018), **Stanislas Frenkiel**, *Le football des immigrés : France-Algérie, l'histoire en partage* (Artois Presses Université, 2021), **Tramor Quémeneur**, *La guerre d'Algérie revisitée - Nouvelles générations, nouveaux regards* (Karthala, 2016), **Benjamin Stora**, *France-Algérie, les passions douloureuses* (Albin Michel, 2021), **Naïma Yah**, *Sexualités, identités & corps colonisés. XVe siècle - XXIe siècle* (CNRS, 2019)

• Modération : **Georges Morin**, enseignant universitaire en science politique

16h-16h45 - Table-ronde - Salon des Arcades

ODL

La BD, carnet intime, carnet de bord

Avec **Barrack Rima**, *Dans le taxi* (Alifbata, 2021), **Noémie Honein**, *De l'importance du poil de nez* (Sarbacane, 2020), **Brice Andlauer**, **Pierre Thyss** *Traducteurs afghans. Une trahison française* (La Boîte à bulle, 2020).

• Modération : **Angélique Girault**, doctorante en Études arabes (Sorbonne Université-EHESS)

16h30-17h30 - Café littéraire - Salle des Fêtes

MDL

Ecrire et décrire la banlieue

Avec **Seham Boutata**, *La mélancolie du maknine* (Le Seuil, 2020), **Rachid Santaki**, *Laisse pas traîner ton fils* (Filature(s), 2020), **Abdoulaye Sissoko**, *Quartier de combat. Les enfants du 19e* (Denoël, 2021), **Adnane Tragha**, *Cité Gagarine: On a grandi ensemble* (JC Lattès, 2020).

• Modération : **Nadia Bouchenni**, journaliste

17h15-17h45 - Carte-blanche à Orient XXI - Salon des Arcades

ODL

Le Fatah, la Révolution palestinienne et les juifs

Alain Gresh présentera la réédition par *Orient XXI* de *Le Fatah, la Révolution palestinienne et les juifs* (Libertalia, 2021), en discussion avec **Leïla Shahid**.

Clôture : 18h